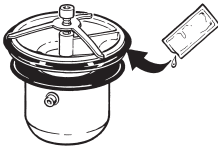


BLÜCHER

MONTERINGSVEJLEDNING - BLÜCHER® MULTI VANDLÅS INSTALLATION INSTRUCTIONS - BLÜCHER® MULTI WATER TRAP MONTAGEANLEITUNG - BLÜCHER® MULTI SIPHON INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BLÜCHER® SIPHOIDE MULTI FONCTION



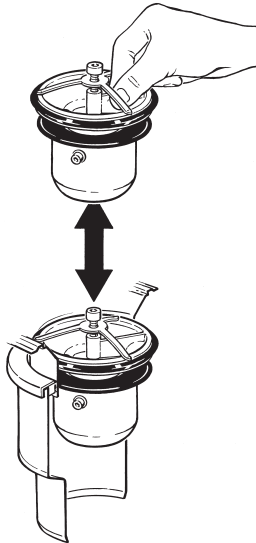
1.

DK Påfør glidemiddel på øverste gummiring hele vejen rundt.

UK Apply lubricant to the upper rubber ring all the way round.

D Ringsherum auf den oberen Dichtungsring Gleitmittel auftragen.

F Lubrifier le joint à lèvre sur toute sa périphérie.



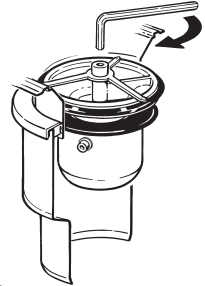
2.

DK Pres vandlåsen ned i afløbet til den ønskede position.

UK Press the water trap into the desired position in the drain.

D Siphon in die gewünschte Position im Bodenablauf drücken.

F Positionner le siphon dans le corps de l'avaloir.



3.

DK Spænd topskruen så vandlåsen fastgøres i afløbet.

UK Tighten the bolt in the top to fix the water trap in the drain.

D Obere Schraube festziehen um den Siphon im Bodenablauf zu fixieren.

F Serrer la vis pour solidariser siphon et corps.

4.

DK Fyld vand i vandlåsen.

UK Pour water into the water trap.

D Wasser in den Siphon gießen.

F Alimenter le siphon en eau.

Bemærk venligst, at vandlåsen ikke er godkendt som højt vandslukke
Please note that the water trap is not approved for use as backflow valve
Bitte beachten Sie, daß der Siphon keine Rückstaudichtung ist und als solche nicht verwendet werden kann
Prière de noter que cette option ne dispose pas d'approbation en tant que clapet anti-retour



BLÜCHER

Pugdølvej 1 · DK-7480 Vibbjerg
Tel. +45 99 92 08 00 · Fax +45 97 13 33 50
www.blucher.com · mail@blucher.dk

BLÜCHER

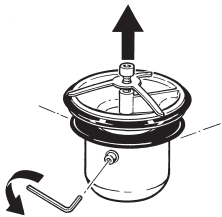
DEMONTERING, RENGØRING OG UDSKIFTNING AF MEMBRAN REMOVAL, CLEANING AND REPLACEMENT OF MEMBRANE HERAUS NEHMEN, REINIGEN UND WIEDEREINSETZEN DES DICHTUNGSRINGS DÉMONTAGE, NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DE LA MEMBRANE



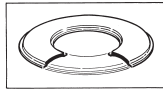
- 1.**
DK Løsn topskruen og træk vandlåsen ud af afløbet.
UK Unfasten the bolt in the top.
D Obere Schraube lösen.
F Dévisser la vis située en tête.



- 5.**
DK Monter forsigtigt den nye membran.
UK Pull on the existing or new membrane carefully.
D Vorsichtig den neuen Dichtungsring überziehen.
F Remette la membrane en place avec grand soin.

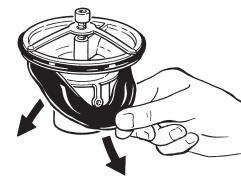


- 2.**
DK Løsn sideskruer og træk de to dele fra hinanden.
UK Unfasten the screws on the sides of the water trap and pull the two parts apart.
D Lösen Sie die seitlichen Schrauben am Siphon und ziehen Sie die zwei Teile auseinander.
F Défaire les vis latérales et séparer les deux parties du siphonide.

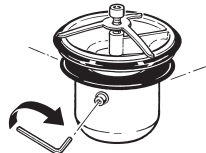


- 6.**
DK Sæt over- og underdel sammen igen. Kontroller at skruer huller og gevind er ud for hinanden og at membranen vender med den buede side opad.

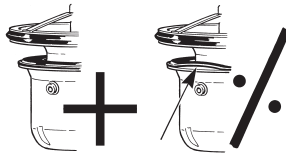
UK Fit the upper part in the lower part again. Check that screw holes and thread are opposite each other and that the membrane has been fitted curving upwards.



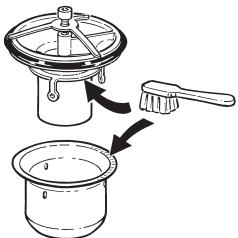
- 3.**
DK Træk forsigtigt gummi-membranen af.
UK Carefully pull off the rubber membrane.
D Den Dichtungsring vorsichtig abziehen.
F Retirer la membrane caoutchouc.



D Ober- und Unterteil wieder ineinander stecken. Überprüfen Sie die Verschraubungen und deren gegenüberliegende Position. Die Wölbung des Dichtungsringes muß wie auf der Zeichnung nach oben zeigen.
F Insérer la partie haute du siphonide dans son logement. Contrôler que les trous coïncident avec les taraudages et que le profil de la membrane a une ligne courbe convexe.



- 7.**
DK Kontrollér at membranen falder tæt til hele vejen rundt.
UK Check that the membrane fits closely to the lower part all the way round.
D Überprüfen Sie, daß der Dichtungsring ringsherum dicht auf dem Unterteil anliegt.
F Contrôler que la membrane est déployée uniformément sur le pourtour de la partie basse.



- 4.**
DK Rengør over- og underdel. Vær omhyggelig med de flader, hvor membranen ligger på.
UK Clean upper part and lower part, taking particular care to clean the surfaces on which the membrane rests.
D Säubern Sie den oberen und unteren Teil, besonderes die Oberflächen wo der Dichtungsring aufliegt.
F Procéder au nettoyage des pièces en prêtant une attention particulière aux parties en contact.

- 8.**
DK Monter herefter vandlåsen i afløbet igen. Se modsatte side.
UK Place the water trap in the drain. (see Installation Instructions).

D Siphon in den Bodenablauf stecken (siehe Montageanleitung).
F Positionner le siphonide dans le corps de l'avaloir (voir les instructions de montage)